

# Folleto para Padres Extranjeros

## 1 Educación Preescolar de Japón

La educación preescolar de Japón de la primera infancia, desarrolla diversas habilidades en una vida centrada en los juegos y cultivando la base de la formación de la personalidad. En el jardín de infancia, se crea un ambiente de conformidad con la vida y el juego del niño, y se proporciona una asistencia adecuada. Además, para que cada niño pueda crecer de forma saludable, se cría a los niños en cooperación con la familia.

### Capacidad para Crecer en la Vida y el Juego en el Jardín



#### 《Cuerpo y Costumbres Saludables》

En el juego y en la vida, existe una perspectiva del tiempo, crear un cuerpo sano y adquirir hábitos y actitudes necesarias para la vida.

#### 《Capacidad de Pensar y Sensibilidad Rica》

La curiosidad, la capacidad para pensar y la perseverancia, pueden fomentarse ideando formas de juego y desafiando repetidas veces lo que no puede hacer. Además, la sensibilidad rica se desarrolla a través de diversas experiencias.



#### 《Relaciones Humanas》

En relación a los adultos fuera de los amigos y familiares, se desarrolla la cooperación y la moral. Además, podrá comunicarse con palabras.




### Acerca del Idioma que utiliza en Casa

Pensando en mejorar rápidamente el japonés de su hijo, en casa lo fuerza a utilizar el japonés o lo está obligando a hablar el japonés? Los niños son rápidos para aprender idiomas, pero también los olvidan muy rápido. Si solamente aprende el japonés y se olvida del idioma materno, puede perder poco a poco la comunicación con sus padres y es posible que no pueda hablar lo suficiente, cuando quiera hablar sobre su carrera en el futuro. Además, cuando ingresa a la escuela primaria hay muchas palabras y conceptos necesarios para el aprendizaje, y se vuelven más abstractos a medida que avanzan de grado. Si el idioma materno o lengua materna crece lo suficiente y puede pensar firmemente en su lengua materna, incluso sin saber japonés, será capaz de entender reemplazándola por su lengua materna. Los padres en lugar de obligarlos a utilizar el japonés, deberían hablarles más en el idioma que dominan (idioma materno), así los niños serán capaces de hablar correctamente el idioma nativo y el japonés.

## 2 El horario del Jardín de infancia o Guardería Para niños con ( ) años de edad.



Vida del Jardín de infancia o Guardería'	【Horario】 
Llegar al jardín de infantes o guardería	: ~ :
Merienda de la mañana	: ~ :
Recreo y actividades	: ~ :
Almuerzo preparado por la institución (abastecimiento ( kyuushoku) /comida preparada por el hogar (bentou))	: ~ :
Siesta	: ~ :
Merienda de la tarde	: ~ :
Hora de salir del jardín de infantes o la guardería	: ~ :
Horas prolongadas para cuidar a los niños	: ~ :

### Preguntas que se hacen frecuentemente

#### ① ¿Cuándo comenzarán a enseñar Hiragana y katakana?

Básicamente el objetivo del jardín de los infantes o guardería no es dar los conocimientos escolares. Por lo tanto, no hay clases para aprender letras como kokugo (japonés) al igual que la escuela primaria. (Sin embargo, hay algunos jardines de infantes o guarderías que tienen actividades para que los niños aprendan leer o escribir las letras en el recreo o en la vida cotidiana dependiendo de la edad y el interés de los niños.

#### ② ¿Cuándo enseñarán matemáticas?

Básicamente el objetivo de ellos no es dar los conocimientos escolares. Entonces no hay clases de matemáticas como la escuela primaria. (Sin embargo, hay algunos jardines de infantes o guarderías que tienen actividades donde los niños aprendan a leer o escribir las cifras en el recreo o en la vida cotidiana dependiendo de la edad y el interés de los niños.)

#### ③ ¿Por qué los niños en Youchien y Hoikuen pasan el invierno con la ropa liviana (poco abrigada)?

El objetivo de llevar las ropas livianas es para hacer un cuerpo saludable. Además, se dice que la temperatura corporal de los niños es más alta que la de los adultos. Los niños corren y sudan mucho. Por lo tanto, es mejor llevar ropas livianas.

#### ④ ¿Por qué los niños de Youchien y Hoikuen no llevan calcetines?




Los niños con calcetines a veces se caen en el jardín o los pasillos. Para evitar las heridas, no se les permite llevar calcetines.

#### ⑤ ¿Podrán llevar accesorios ?

En Japón, los niños no llevan accesorios. Cuando los niños juegan, pueden herirse con los accesorios. Por ejemplo, la parte aguda puede herir a sus compañeros. Si una niña lleva un collar podría ahogarse, en caso de que su compañero tire del collar. Además, los bebés tienden de meterse cualquier cosa en la boca. Es muy peligroso que ellos puedan tragar los pendientes o collares caídos. Para evitar accidentes, en Japón no es permitido llevar accesorios.

# 3 sobre la vida en Youchien y Hoikuen

## (1) Recepción y entrega de los niños en Youchien y Hoikuen



- Deberán respetar la hora de llevar los niños a Youchien o Hoikuen. ( : )  No debe venir antes de la hora designada .
- Cuando no pueda llevar al niño a Youchien o Hoikuen hasta la hora designada ( : ),  asegúrese de llamar al Youchien o Hoikuen .
- En el caso de que otras personas excepto los padres, vengán a recoger al niño, deberán avisarlo a las maestras con anticipación. 

★Hora de llevar al niño. ( : ) ~ ( : )

★Hora de recoger al niño. ( : ) ~ ( : )

- ※ Si desea llevar a los niños temprano en la mañana o dejarlo tarde después la hora designada, pregúntelo a las maestras de antemano. Si usted deja al niño después del horario normal, es posible que usted tendrá que pagar el importe extra por esto.
- ※ Cuando recoja al niño, asegúrese de informar a la maestra que el niño se va a casa con usted. Si no lo hace, las maestras se preocuparán, pensando que el niño ha desaparecido.

## (2) Ausencias / Llegadas tarde

- Observe el estado de salud del niño. Si e usted nota que el niño está desanimado por motivos de salud, haga que su niño no vaya a Youchien o Hoikuen.
- En el caso de que falte al Youchien o Hoikuen , deberá llamar por la mañana antes de las ( : ) . Por cualquier razón que sea, no olvide avisar su ausencia.
- Cuando el niño va a llegar tarde, llame antes de las ( : )  por la mañana. Por favor, informe a la maestra que va a llagar tarde y la hora de llegada al Yochien o Hoikuen.

(Atención)

En Japón los Yochien y Hoikuen estarán abiertos aunque llueva o nieve No es necesario que el niño falte al Youchien o Hoikuen debido al mal tiempo. Si el niño está ausente, llame al Youchien o Hoikuen.

- Cuando el niño va a estar ausente del Youchien o Hoikuen en los días de los eventos como excusiones, festivales de deportes presentaciones, informe a las maestras con tiempo.

(Nota) Realizarán los eventos los días sábado o domingo. Estos eventos son muy importantes. Por lo tanto, si el niño va a faltar al evento, deberá llamar y avisar la ausencia de su niño.

## (3) Lesiones y Enfermedades

En la mañana observe bien el estado de salud del niño Si usted se da cuenta de que hay algo fuera de lo normal, llame al Youchien o Hoiuen. Especialmente en los casos descritos a continuación;

**La temperatura es más alta de lo normal, Tiene diarrea, vómitos o tos**



## (4) Contacto de emergencia

Si el niño se lastima o si hay un terremoto o tormenta, Youchien o Hoikuen se pondrá en contacto con los padres. Los padres deberán recoger al niño en el Youchien o Hoikuen lo más pronto posible incluso al medio día. Si ocurriese un terremoto, un aviso de tormenta (boufuukeihou), una advertencia de ventisca (boufuusetsukeihou), aunque no haya ningún contacto por parte del Youchien o Hoikuen, venga y recoja al niño tan pronto como sea posible. En caso de que los padres no puedan recoger personalmente a su hijo, pida a alguien que lo pueda hacer. En ese caso, llame al Youchien o Hoikuen e informe el nombre de la persona que usted autoriza para recoger al niño.

## (5) Alerta meteorológica(Keihou) y Advertencia(Chuuihou)

Youchien o Hoikuen estará cerrado. Pero en el caso de que el anuncio(chuuihou) se dé, el Youchien o Hoikuen esté abierto. las actividades continuarán como siempre. Si la condición del tiempo es peligrosa para salir de su casa a la calle, mejor quédese en casa. Hay varias maneras para confirmar estas advertencias (keihou) o Anuncio (chuuihou).

- ① por la televisión ② por la radio ③ por el internet

Especialmente cuando un tifón este alrededor de Japón, confirme que si salga una advertencia o no.



## (6) Alimentación por parte de la Institución (Kyuushoku)

- El Kyuushoku es un almuerzo en Youchien o Hoikuen. Se hace Kyuushoku pensando en un mejor balance nutricional. El Kyuushoku escolar no es gratis. Se debe pagar la tarifa de Kyuushoku cada mes.
- Si el niño tiene algo que no pueda comer por las causas religiosas, avíselo a las maestras. A veces ellas podrán quitarlo del Kyuushoku. Sin embargo, si Youchien o Hoikuen no puedan atenderlo, van a pedir la ayuda de los padres.
- Si el niño tiene algo que no pueda comer por causas de alergia, avíselo a las maestras y consúltelo.

## (7) Que hacer si su hijo tiene una enfermedad infecciosa

- Si el niño se infecta con alguna enfermedad contagiosa es probable que no se le permita venir a Youchien o Hoikuen. Consulte al médico si el niño pueda ir a Youchien o Hoikuen .
- En el caso de que no se le permita ir a Youchien o Hoikuen,



los padres deben cuidar del niño en casa hasta que el niño pueda ser considerado no contagioso a otros niños. Los documentos como (Shusseki teishi shoumeisho) “certificado de ausencia” pueden ser necesarios. Confírmelo, por favor.

- Cuando el niño se recupere de la enfermedad contagiosa, al ir a Hoikuen o Youchien , es necesario llevar una autorización(Touenkyokasho) por el médico y entréguelo al director de Youchien o Hoikuen.

## (8) Eventos principales

- Ceremonia de entrada (Nyuuenshiki)
- Visitas de los profesores al hogar (kateihoumon)
- Entrevista individual (Kobetsukondankai)/ Reunión de la clase (Kurasukondankai)
- Día de visitas de los padres a la clase. ( Sankanbi de Youchien, Hoikusanka de guardería)
- Excursiones (Ensoku)
- Piscina o alberga(puuru)
- Preparación contra desastres (Bousai) Simulacro de emergencia (Hinannkunnrenn)
- Festival de deportes (Undoukai)
- Ceremonia de graduación (sotugyousiki) /Ceremonia de clausura(Shuuryousiki)

